

Câu Hỏi Thường Gặp Dành Cho Cơ Sở Trông Giữ Trẻ Có Giấy Phép Về Chương Trình Ngăn Chặn Đình Chỉ Và Buộc Thôi Học

Hướng dẫn này chỉ dành cho các cơ sở trông giữ trẻ có giấy phép

Bối Cảnh

Vào năm 2021, cơ quan lập pháp Oregon đã thông qua hai bộ luật liên quan đến đình chỉ và buộc thôi học đối với các chương trình mầm non. Các bộ luật này đã được xây dựng để giải quyết những lo ngại về việc trẻ em da màu và trẻ em khuyết tật có nguy cơ bị loại khỏi chương trình chăm sóc nhiều hơn so với những trẻ em cùng trang lứa khác.

Luật Cấm (ORS 329A.625) Bộ luật này nghiêm cấm hành động đình chỉ và buộc thôi học trong các chương trình giữ trẻ và giáo dục mầm non được Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ Oregon (DELC) cấp phép hoặc đang nhận quỹ tài trợ công từ DELC. Luật cấm đã có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2026 (SB 236, 2021).

Luật Ngăn Chặn (ORS 329A.600) Bộ luật này đã triển khai Chương Trình Ngăn Chặn Đình Chỉ Và Buộc Thôi Học, hay còn được gọi là Every Child Belongs (ECB). Bộ luật yêu cầu các chương trình giáo dục mầm non được cấp phép hoặc tài trợ công liên hệ với ECB khi có một học sinh có thể đang có nguy cơ bị buộc thôi học (HB 2166, 2021).

Vào tháng 6 năm 2026, Hội Đồng Học Tập Sớm đã phê duyệt các quy định hành chính liên quan đến ngăn chặn đình chỉ và buộc thôi học. Để xem các quy định đối với cơ sở trông giữ trẻ em có giấy phép, quý vị hãy truy cập trang web quy định DELC:

<https://www.oregon.gov/delc/providers/Pages/child-care-rules.aspx>

Câu hỏi

Mốc Thời Gian

Luật cấm đình chỉ và buộc thôi học đã có hiệu lực từ khi nào?

Luật cấm đã có hiệu lực kể từ ngày 1 tháng 7 năm 2026.

Quy định ngăn chặn đình chỉ và buộc thôi học có hiệu lực từ bao giờ?

Các quy định ngăn chặn đã có hiệu lực từ ngày 1 tháng 9 năm 2026.

Các chương trình trông giữ trẻ em hiện có bắt buộc phải liên hệ với ECB không?

Cần. Từ ngày 1 tháng 9 năm 2026, các chương trình trông giữ trẻ em có giấy phép phục vụ trẻ nhỏ (theo định nghĩa là trẻ em từ sơ sinh cho đến mầm non) phải liên hệ với ECB khi trẻ nhỏ đang đối mặt với nguy cơ bị đuổi học. Để biết thêm thông tin về việc liên hệ với ECB và các dịch vụ có sẵn, hãy truy cập [EveryChildBelongs.org](https://www.everychildbelongs.org).

Phạm vi áp dụng – Luật Cấm

Những loại chương trình trông giữ trẻ em có giấy phép nào không được áp dụng luật cấm? Luật cấm áp dụng cho các chương trình giáo dục sớm hoặc trông giữ trẻ:

- Nhận quỹ tài trợ công của tiểu bang từ DELC;
- Có chứng nhận theo ORS 329A.280; hoặc
- Đã đăng ký theo ORS 329A.330.

DELC không có thẩm quyền quản lý để thực thi bộ luật này thay cho gia đình hoặc để thực hiện hành động theo các quy định hiện tại đối với hành vi phạm luật. DELC không thể đưa ra tư vấn pháp lý về tác động tiềm năng của bộ luật này đối với các chương trình trông giữ trẻ, trong đó bao gồm câu hỏi về tất cả các loại chương trình trông giữ trẻ, ví dụ như các chương trình miễn giấy phép, đã được chứng nhận hoặc đã đăng ký và đang nhận tài trợ từ DELC.

Phạm vi áp dụng – Luật Ngăn Chặn và Quy Định Liên Quan

Quy định ngăn chặn được đề xuất áp dụng cho những loại chương trình trông giữ trẻ em có giấy phép nào?

Cơ sở trông giữ trẻ có giấy phép phục vụ trẻ nhỏ, bao gồm:

- Nhà Chăm Sóc Gia Đình Đã Đăng Ký (RF);
- Nhà Chăm Sóc Trẻ Gia Đình Được Chứng Nhận (CF)
- Trung Tâm Chăm Sóc Trẻ Được Chứng Nhận (CC); và
- Chương Trình Ngoại Khóa Thiên Nhiên Được Chứng Nhận (ONB).

“Trẻ nhỏ” được định nghĩa là “trẻ từ sơ sinh cho đến khi hết tuổi mẫu giáo”.

Yêu cầu liên hệ với ECB áp dụng với trẻ nhỏ (từ sơ sinh đến khi hết tuổi mẫu giáo) trong CC, CF, RF và ONB. Các chương trình không bắt buộc phải liên hệ với ECB nếu trẻ em ở độ tuổi đi học có nguy cơ bị buộc thôi học.

DELC không đề xuất các quy định hạn chế đối với các trung tâm chăm sóc trẻ đã được chứng nhận dành cho trẻ ở độ tuổi đi học, vì các chương trình này không phục vụ trẻ nhỏ trong môi trường giáo dục chính.

Các quy định ngăn chặn được đề xuất chỉ áp dụng cho những chương trình đang nhận trợ cấp phải không?

Không. Các quy định ngăn chặn sẽ áp dụng cho các chương trình trông giữ trẻ có giấy phép đang phục vụ trẻ nhỏ, ngay cả khi chương trình đó chỉ có nguồn thu từ học phí tự trả.

Thực thi

DELC/CCLD sẽ thực thi các quy định ngăn chặn như thế nào?

Các quy định mới được thiết kế phù hợp với mục tiêu ngăn chặn đình chỉ và đuổi học của DELC, và tập trung vào những hành động mà các nhà cung cấp có thể thực hiện để ngăn chặn đình chỉ và đuổi học. Mặc dù DELC không có thẩm quyền điều tra việc áp dụng biện pháp đình chỉ hay đuổi học, CCLD sẽ đánh

giá việc tuân thủ với các yêu cầu, theo đó cân nhắc liệu các chương trình có tuân theo những quy định ngăn chặn bắt buộc hay không.

Ý Nghĩa Của Điều Này Đối Với Các Nhà Cung Cấp

Cách tiếp cận của chúng tôi bắt đầu từ sự hợp tác và hỗ trợ kỹ thuật. Chúng tôi muốn hỗ trợ các chương trình đáp ứng được yêu cầu trước khi cân nhắc các hành động tuân thủ. Mục tiêu đầu tiên và trên hết của CCLD là hỗ trợ các chương trình để họ có thể tự tin về việc mình đã đáp ứng những yêu cầu theo quy định.

DELC/CCLD sẽ thực thi luật cấm về đình chỉ và buộc thôi học như thế nào?

Theo luật pháp hiện tại, bản thân DELC không có thẩm quyền pháp lý trong việc thực thi luật. Sau khi quy định ngăn chặn được thông qua, DELC có thể điều tra xem liệu chương trình đã tuân theo các quy định ngăn chặn hay chưa.

Có quy định bổ sung hoặc quy định khác nào đối với các chương trình có giấy phép cũng nhận tài trợ công từ DELC (Chương Trình Lời Hứa Sơ Sinh, Chương Trình Lời Hứa Mầm Non, Từ Bụng Mẹ Đến Mẫu Giáo Oregon) không?

Các chương trình trông giữ trẻ nhận tài trợ chương trình từ DELC (Chương Trình Lời Hứa Sơ Sinh, Chương Trình Lời Hứa Mầm Non, Từ Bụng Mẹ Đến Mẫu Giáo Oregon) hãy tham khảo thỏa thuận tài trợ của họ để biết các yêu cầu hoặc trách nhiệm bổ sung liên quan đến đình chỉ và buộc thôi học.

Câu Hỏi Khác

Nếu một chương trình trông giữ trẻ ngừng chăm sóc một trẻ do có mâu thuẫn với gia đình trẻ (ví dụ như do gia đình không trả phí), việc này có được coi là buộc thôi học không?

DELC sẽ không thi hành luật cấm đoán việc đình chỉ và buộc thôi học. Do đó, DELC không thể đưa ra định nghĩa về "buộc thôi học" vì mục đích này.

Nếu bố/mẹ từ chối phối hợp với chương trình trông giữ trẻ để giải quyết hành vi thách thức thì sao?

Các quy định ngăn chặn có thể yêu cầu các chương trình trao đổi và cố gắng hợp tác với gia đình khi có vấn đề về hành vi. Những quy định này yêu cầu các chương trình phải ghi chú lại các lần liên lạc với gia đình về mối quan ngại đối với hành vi của trẻ mà gia đình không phản hồi.

Các quy định ngăn chặn có nêu rõ hành động mà một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em có thể làm nếu trẻ có nguy cơ gây hại cho bản thân hoặc người khác không?

Các quy định ngăn chặn sẽ cho phép áp dụng "biện pháp can thiệp tạm thời để bảo đảm an toàn" nếu hành vi của trẻ tạo ra mối quan ngại nghiêm trọng về an toàn cho bản thân hoặc người khác. Biện pháp can thiệp này có thể bao gồm việc tạm thời cho trẻ ngừng tham gia chương trình. Quy định giải thích khi nào biện pháp can thiệp này có thể được sử dụng và sử dụng trong bao lâu.

Mục đích của biện pháp can thiệp tạm thời để bảo đảm an toàn này là để:

- Xử lý những mối quan ngại trước mắt về an toàn
- Cho phép nhà cung cấp tìm kiếm các chiến lược và hỗ trợ
- Giúp trẻ được chăm sóc trở lại sớm nhất có thể

Các chương trình trông giữ trẻ có giấy phép có bắt buộc phải thay đổi chính sách của họ không?

Các quy định được đề xuất yêu cầu các chương trình trông giữ trẻ có giấy phép xây dựng và thực thi chính sách ngăn chặn đình chỉ và buộc thôi học. Các chương trình phải phổ biến chính sách này cho nhân viên và những gia đình đã ghi danh.

Tài Liệu Tham Khảo và Tài Nguyên

Đạo Luật

329A.280 Khi nào cần chứng nhận; miễn trừ; các quy định.

(2) Hội Đồng Học Tập Sớm sẽ thông qua các quy định về chứng nhận cho dịch vụ trông giữ trẻ em tại gia đình cho không quá 16 trẻ. Các quy định đối với cơ sở trông giữ trẻ hoạt động tại tư gia hay nhà ở khác có thể được thông qua riêng. *** Các quy định phải tuân thủ các điều khoản của ORS 329A.600.

329A.330 Yêu cầu đăng ký; lệ phí; miễn trừ; gia hạn; điều kiện đăng ký; quy định; phiếu làm việc.

(5) Trừ khi đăng ký bị thu hồi theo ORS 329A.350, đăng ký có thời hạn hợp lệ là hai năm tính từ ngày được cấp. Sở có thể không gia hạn đăng ký của một nhà cung cấp điều hành dịch vụ trông giữ trẻ em tại gia đình, trừ khi nhà cung cấp: *** (d) Khi có thể, đã tuân thủ các yêu cầu của ORS 329A.600 trước khi áp dụng biện pháp buộc thôi học.

329A.600 Chương Trình Ngăn Chặn Đình Chỉ Và Buộc thôi học Trẻ Mầm Non; quy định.

(4) Theo Chương Trình Ngăn Chặn Đình Chỉ Và Buộc thôi học Trẻ Mầm Non; Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ phải ban hành:

(g) Yêu cầu rằng các chương trình trông giữ trẻ và giáo dục mầm non được chứng nhận hoặc đã đăng ký theo ORS 329A.280 or 329A.330, hoặc đang nhận tài trợ công dành cho dịch vụ trông giữ trẻ và giáo dục mầm non phải yêu cầu dịch vụ từ Chương Trình Ngăn Chặn Đình Chỉ Và Buộc thôi học Trẻ Mầm Non khi một trẻ nhỏ trong chương trình trông giữ trẻ và giáo dục mầm non đối mặt với nguy cơ bị buộc thôi học.

329A.625 Cấm đình chỉ hoặc buộc thôi học trẻ khỏi chương trình.

Chương trình trông giữ trẻ hoặc giáo dục mầm non không được đình chỉ hoặc buộc thôi học bất kỳ trẻ nào nếu chương trình nhận tiền tài trợ công từ Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ hoặc chương trình được chứng nhận theo ORS 329A.280 hoặc đăng ký theo ORS 329A.330.

Tài Nguyên

- <https://www.oregon.gov/delc/providers/pages/child-care-rules.aspx>
- [Đã Ghi Danh SB236](#)
- [Đã Ghi Danh HB2166](#)
- [Trang Web Chương Trình Every Child Belongs Của DELC](#)
- [Every Child Belongs](#)